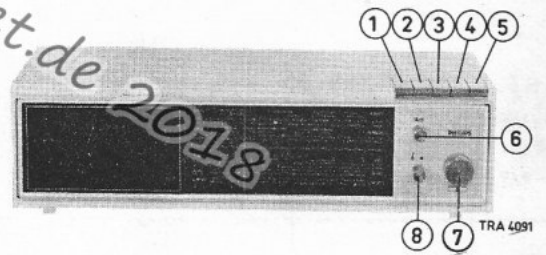


RADIO 22RB292/00/22

# Service manual



543 x 158 x 160 mm

**PHILIPS**



<p>①</p> <p>FM switch FM schakelaar Commutateur FM FM-Schalter Commutatore FM FM -omkopplare FM-omskifter FM-vender ULA-kytkin</p>	<p>SK-A</p>	<p>④</p> <p>MW1 switch MG1 schakelaar Commutateur PO1 MW1-Schalter Commutatore OM1 MW1-omkopplare MB1-omskifter MB1-vender KA1-kytkin</p>	<p>⑥</p> <p>Tone control Toonregelaar Commande de tonalité Manregler Controllo di tono Tonkontroll Tonekontroll Tonekontroll Sävy</p> <p style="text-align: right;">R43</p>
<p>②</p> <p>SW switch KG schakelaar Commutateur OC KW-Schalter Commutatore OC KV-omkopplare KB-omskifter KB-vender LA-kytkin</p>	<p>SK-B</p>	<p>⑤</p> <p>MW2 switch MG2 schakelaar Commutateur PO2 MW2-Schalter Commutatore OM2 MW2-omkopplare MB2-omskifter MB2-vender KA2-kytkin</p>	<p>⑦</p> <p>Tuning Afstemming Syntonisation Abstimmung Sintonia AM-avstämning Afstemming AM AM-avstemning AM-viritys</p> <p style="text-align: right;">C1-C3- C5-C7</p>
<p>③</p> <p>LW switch LG schakelaar Commutateur GO LW-Schalter Commutatore OL LV-omkopplare LB-omskifter LB-vender PA-kytkin</p>	<p>SK-D</p>	<p>⑧</p> <p>Volume control/on-off switch Volume regelaar+aan/uit schakelaar Commutateur volume+marché/arrêt Lautstärkereglér+Ein/Aus-Schalter Controllo di volume+interruttore Volymkontroll+ Styrkekontroll+ Volumkontroll+ Voimakkuussäädin+</p>	<p>SK-F R44</p>

Index: CS27195-CS27201

**S**ERVICE

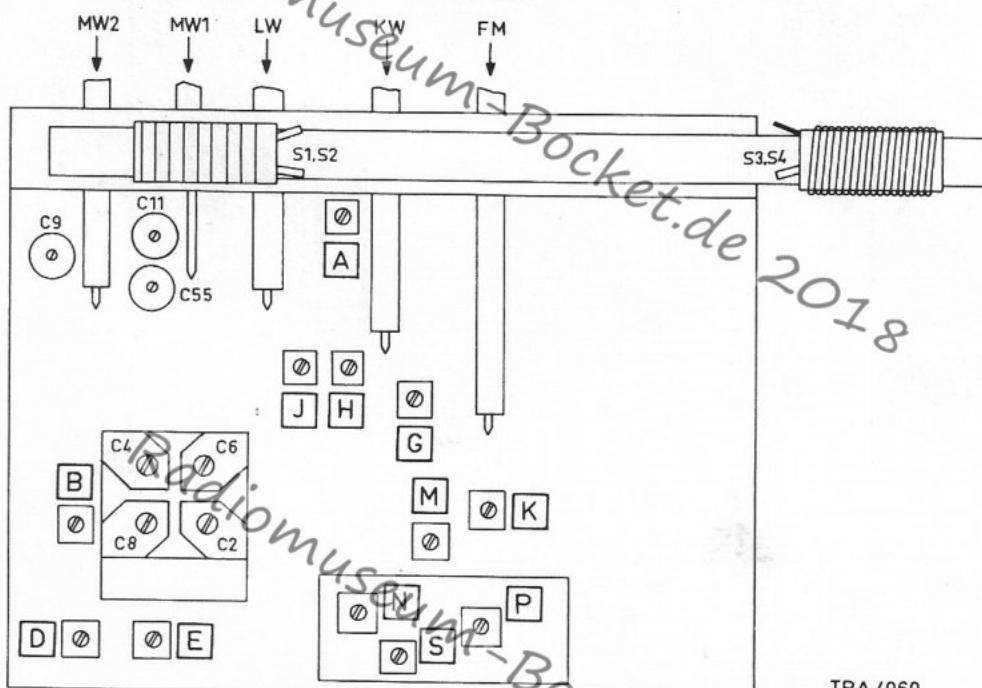
Subject to modification

4822 725 10614

Printed in the Netherlands

Wave range SK....	Signal to 6		Var. cap.	Detune	Adjust	Indication
MW2 (1412-1602 kHz)	/00 452 kHz /22 460 kHz +30 % AM via 33 nF	◇	max. cap.	M	S	◇ max.
MW1 (520-1403 kHz)	1430 kHz via 33 nF 510 kHz via 33 nF	◇	min. cap. max. cap.		C4 J	◇ max.
MW2 (1412-1602 kHz)	1390 kHz via 33 nF	◇	max. cap.		C55	◇ max.
SW (5.95-9.775 MHz)	5.85 MHz via 33 nF	◇	max. cap.		H	◇ max.
LW (151-272 kHz)	160 kHz 260 kHz	◇	I		S8,4 C11	◇ max.
MW1 (520-1403 kHz)	550 kHz 1400 kHz	◇	I		S1,2 C2	◇ max.
MW2 (1412-1602 kHz)	1500 kHz	◇	I		C9	◇ max.
SW (5.95-9.775 MHz)	6 MHz	2	I		A	◇ max.
FM (87.5-104 MHz)	10.7 MHz 50 Hz Δf=200 kHz via 5 nF	◇ ◇ ◇	max. cap.	P G	N G D E P	◇ 2 3 4
FM (87.5-104 MHz)	105 MHz 86.5 MHz 90 MHz 102 MHz	5	min. cap. max. cap. I		C8 S12,13 S10 C6	◇ max.

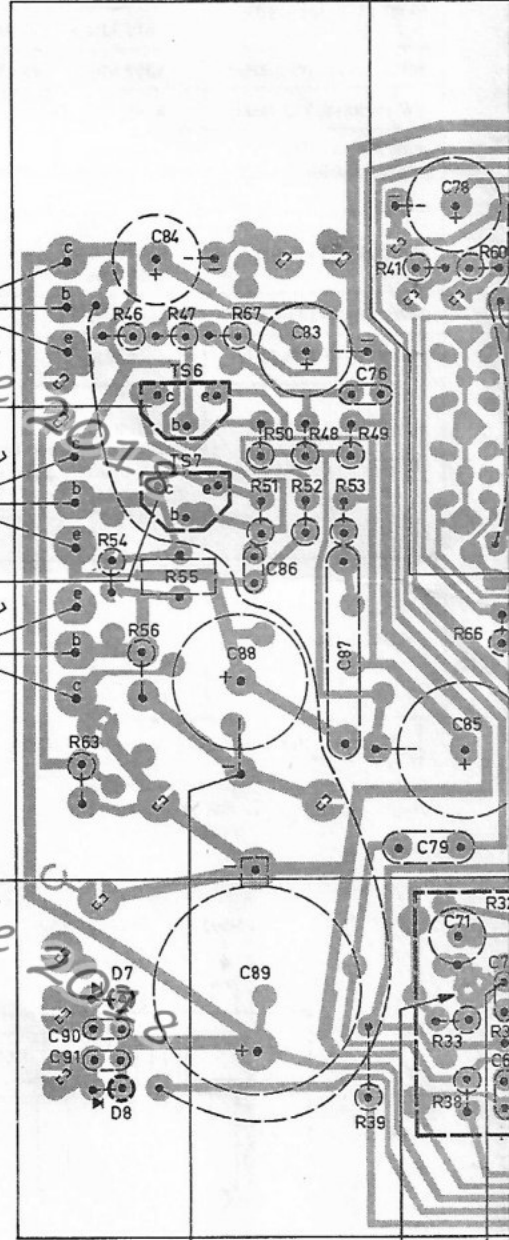
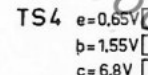
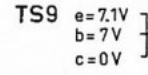
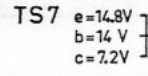
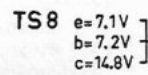
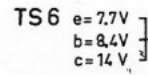
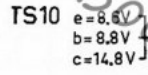
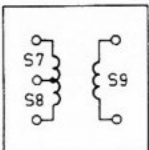
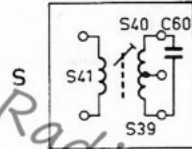
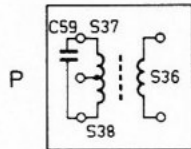
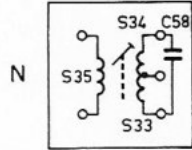
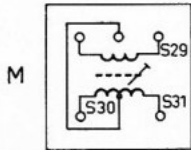
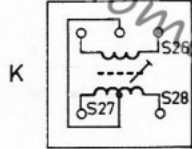
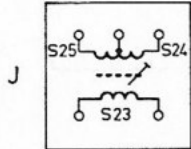
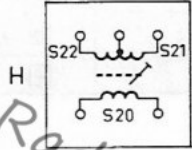
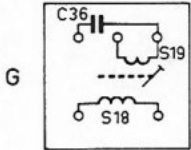
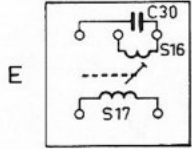
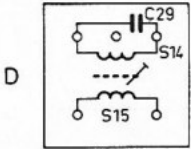
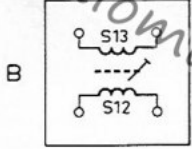
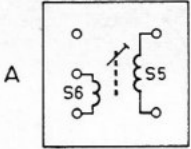
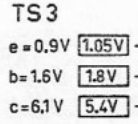
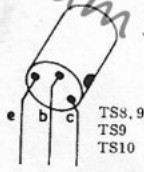
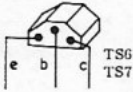
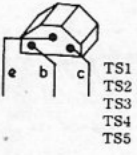
Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Ricominciare - Repetera - Gentag - Gjentas - Toista



TRA 4060

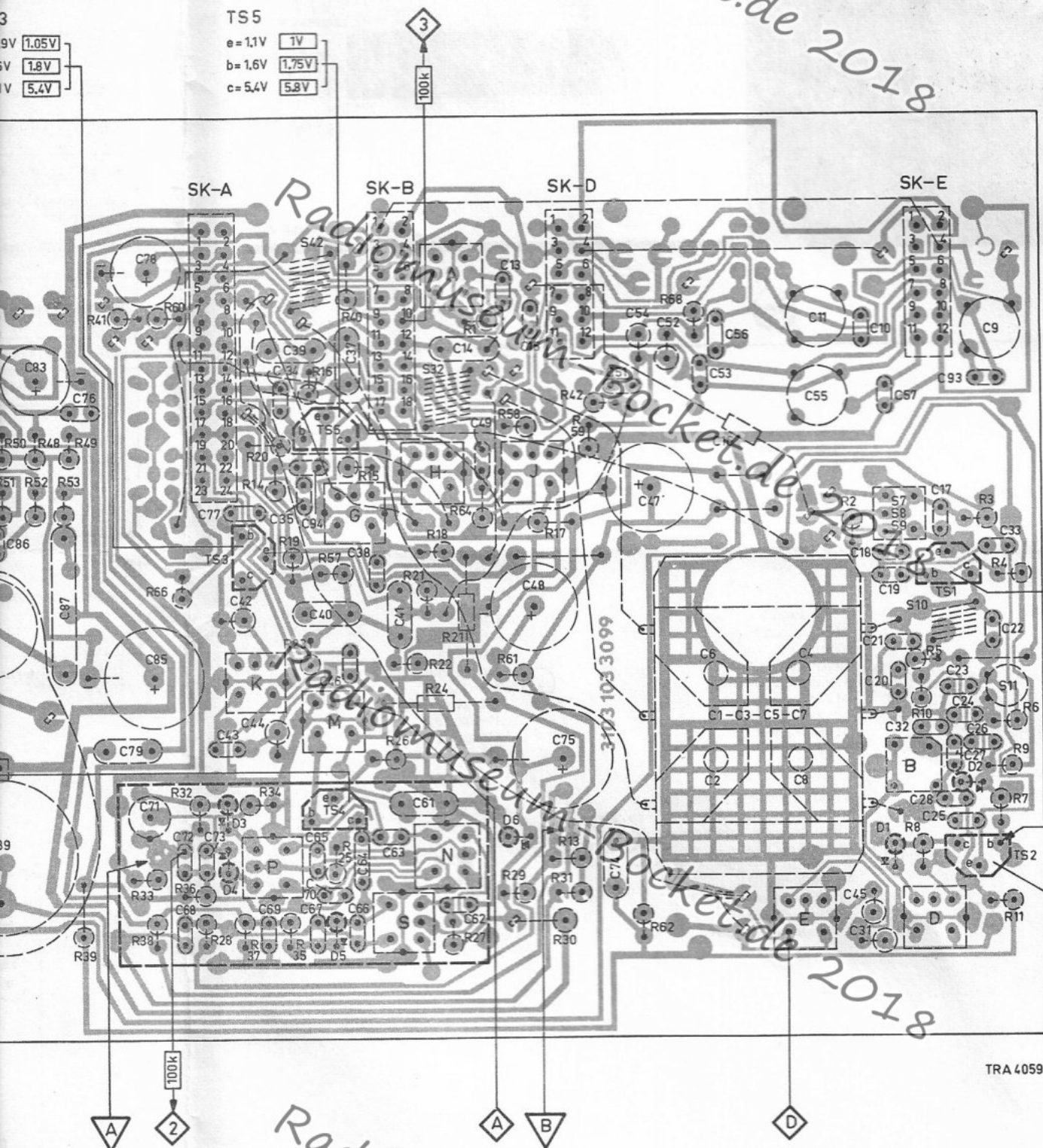
Radiomuseum - Bocket.de 2018

S								
C		84.	83.	76.	78.			
C		88.	86.	87.	79.	85.		
C	91.	90.	89.		72.	71.	68.	
R		46.	47.	67.	50.	48.	49.	41.
R		63.	54.	56.	55.	51.	52.	53.
R							39.	38.
							33.	36.



Radiomuseum - Bocket.de 2018

				K. P.	42.	M. G.		H.A.	J.		E.	7.8.9.	B. D.	10.	11.	S						
83.	76.	78.		34.	39.	37.		49.	13.	15.		51.	54.	52.	53.16.56.	55.11.	10.	57.	93.	9.	C	
	87.	79.	85.	43.	42.77.	44.35.	94.	40.	46.	38.	41.		48.	75.	47.	1±8.	21.20.	19.18.	17.32.	27.23.24.	26.22.33.	C
		72.	71.	68.	73.	69.	67.	70.65.66.64.63.	61.	62.		74.					45.	31.	28.	25.		C
D.	48.	49.	41.	66.	60.	20.	16.	40.			1.	59.	42.		68.							R
	52.	53.				14.	19.	23.	57.	15.	26.24.22.	21.18.	12.	64.	61.	17.		2.	5.10.	3.9.	4.6.	R
			39.	38.	33.	36.32.28.	37.	34.35.	25.		27.	29.	30.31.13.	67.				8.		11.	7.	R



TRA 4059

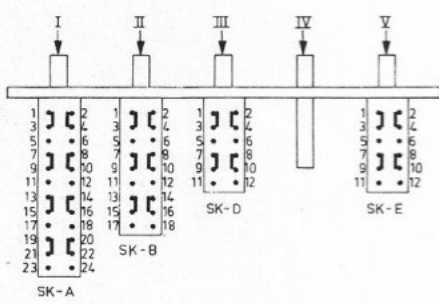
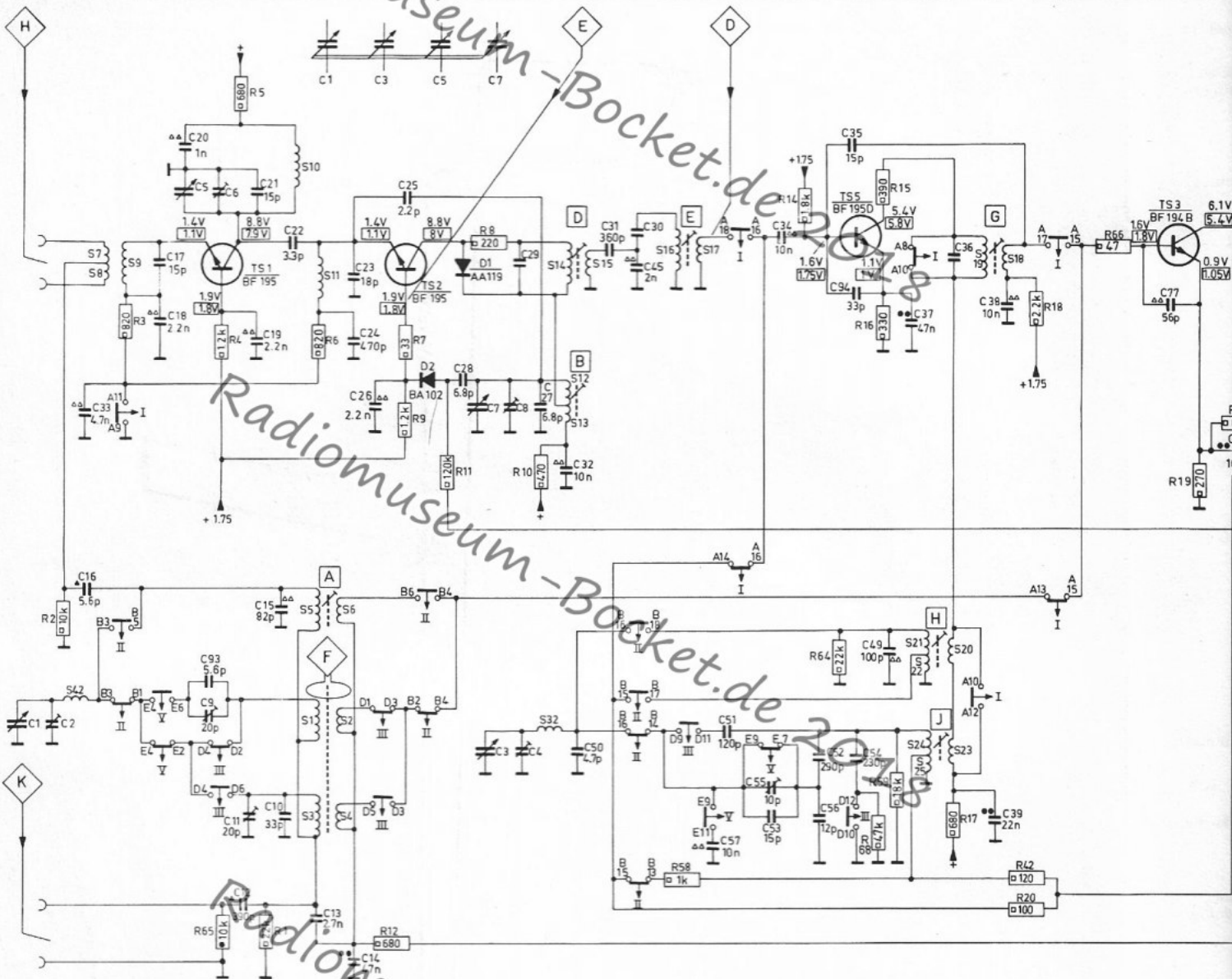
Radiomuseum - Bocket.de 2018

Radiomuseum - Bocket.de 2018

Radiomuseum - Bocket.de 2018

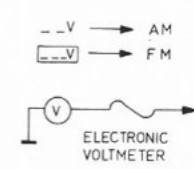
Radiomuseum - Bocket.de

S	42. 7. 8. 9.	51. 3. 10. 11. 6. 2. 4.	32. 14. 12. 13. 15.	16.	17.	21. 22. 24. 25. 20. 23.	19.	18.			
C	33. 17. 18. 20. 5.	6. 2. 11. 7.	23. 24. 26. 25.	28.	7. 8. 29. 27.	32. 31.	30. 45.	34. 35. 94. 37. 36. 38.	77.		
C	1. 2. 16.	93. 9. 11. 12. 15. 10.	13. 14.	3.	4.	50.	51. 57. 55. 53.	52. 56. 54. 49.	39.		
R	2.	3.	4. 5.	6.	7. 9.	11.	8. 10.	14.	16. 15.	18. 66.	19.
R	2.	65.	1.	17.	11.	12.	13.	58.	64. 68. 59.	17. 42. 20.	1.



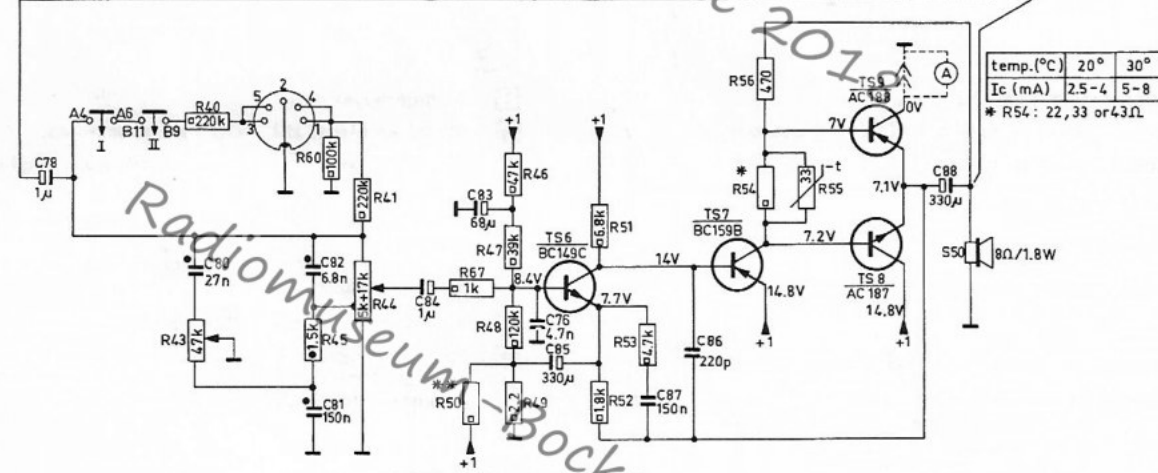
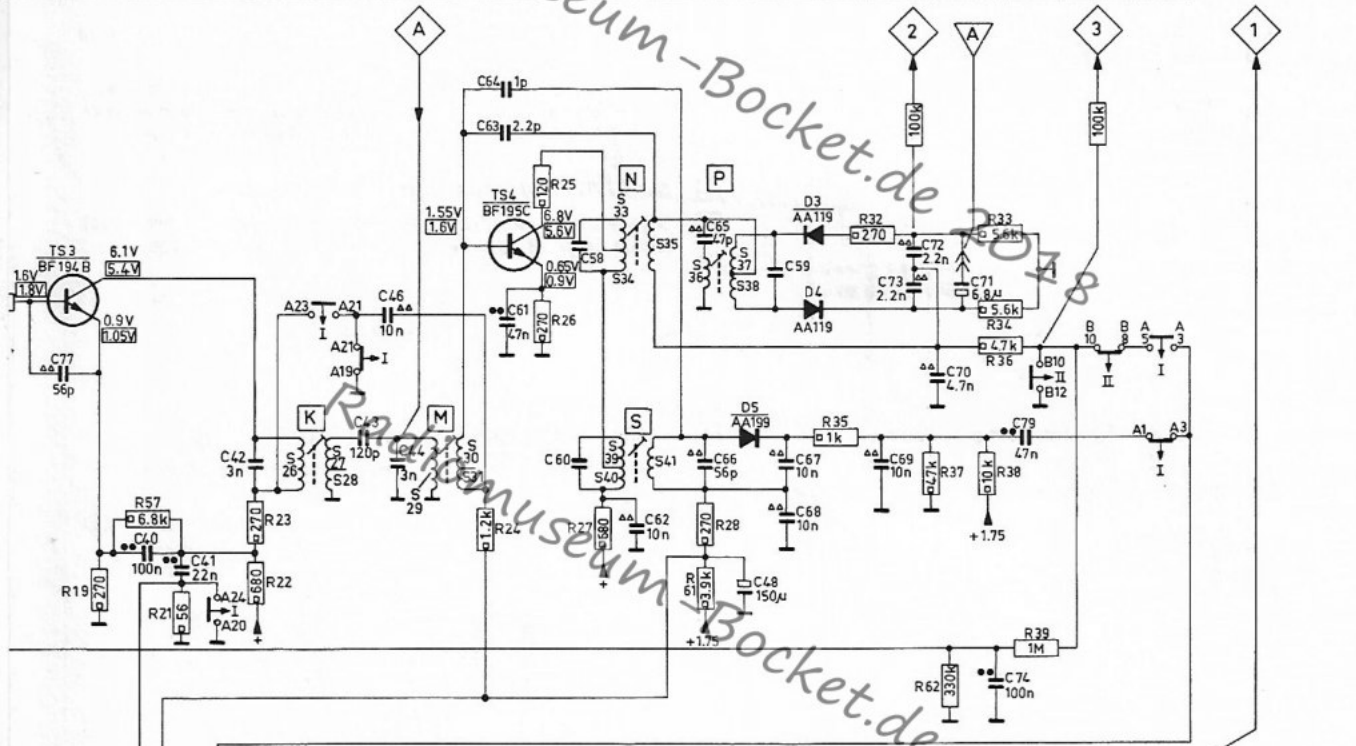
I - FM	87.5 - 104 MHz	IF (AM)/00	452 kHz
II - SW	5.9 - 9.9 MHz ( 50.8 - 30.4 m)	IF (AM)/22	460 kHz
III - LW	160 - 280 kHz (2000 - 1071 m)	IF (FM)	10.7 MHz
IV - MW1	51 - 1410 kHz (580 - 213 m)		
V - MW2	140 - 1820 kHz (214 - 185 m)		
VI - On/Off			

- Carbon resistor E24 series 0.125 W 5%
- Carbon resistor E12 series 0.25 W < 1 MΩ 5% > 1 MΩ 10%
- Tubular ceramic capacitor 500 V
- Polyester capacitor 100 V
- Plate ceramic capacitor
- Flat-foil polyester capacitor
- Miniature electrolytic capacitor



+	R31
7.8 - 8.1V	240
8.1 - 8.4V	180
8.4 - 8.7V	120
+ Measured	
<< B	open

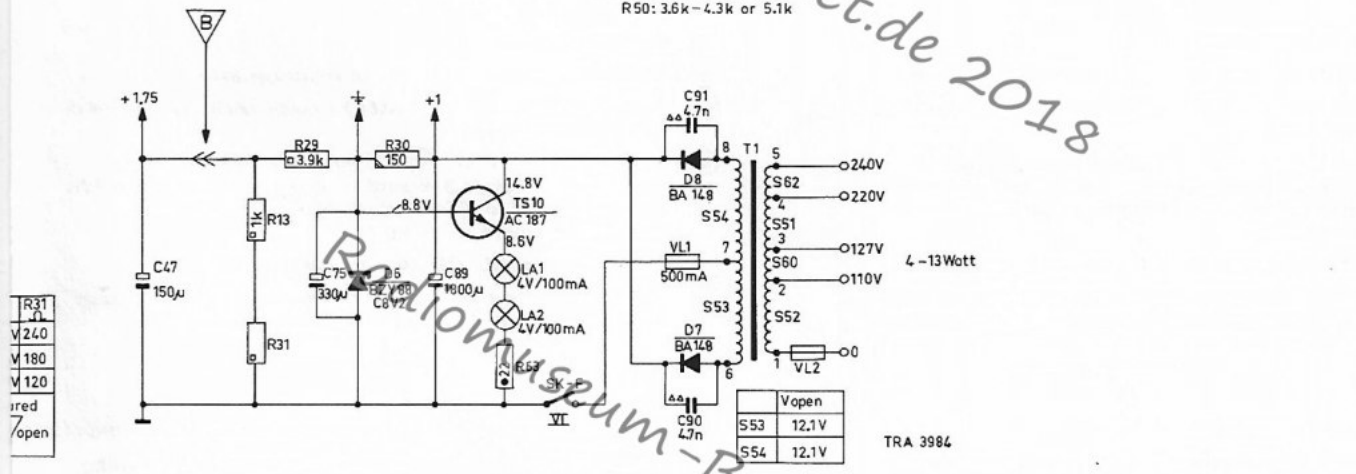
26.	27.28.	29.	30.31.	33.39.34.40.35.41.36.	37.38.54.53.62.51.60.52.	50.	S	
77.	40.	41.42.	43.	44.45.46.47.48.49.	50.51.52.53.54.55.56.57.58.	73.69.72.70.71.74.79.	C	
	78.	47.	75.	80.81.	82.81.	84.83.90.91.85.76.	87.86.	R
19.	57.	21.	23.22.	24.	25.26.27.	61.28.	35.32.	C
62.37.	33.34.36.39.38.							R
13.31.	29.	30.40.43.		60.61.62.63.64.65.	50.67.47.46.48.49.	53.51.52.	54.56.	55.



temp.(°C)	20°	30°
Ic (mA)	2.5-4	5-8

\* R54: 22, 33 or 43Ω

\*\* Chosen for min hum  
R50: 3.6k - 4.3k or 5.1k

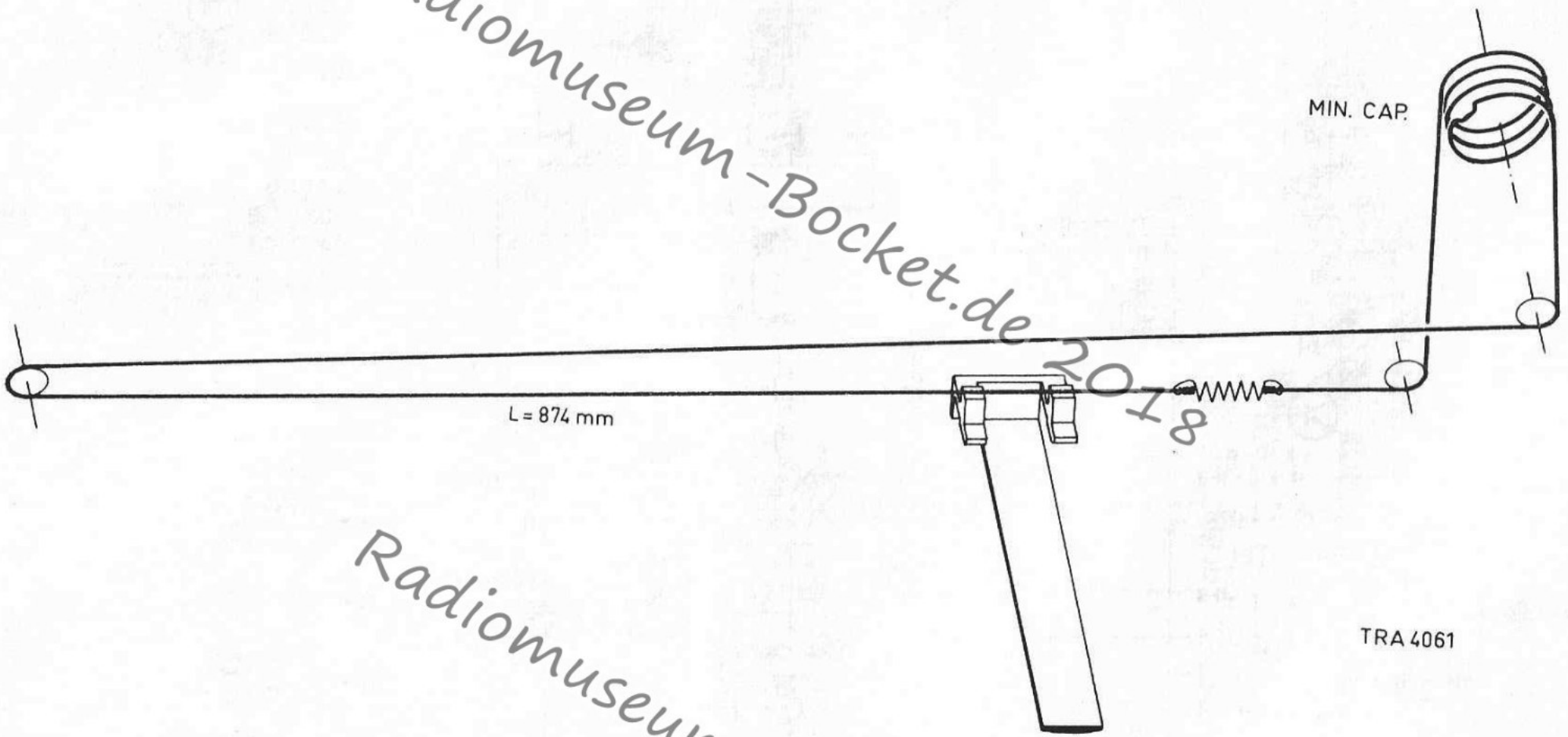


R31	1k
V240	
V180	
V120	
red	
open	

Vopen	
S53	12.1V
S54	12.1V

TRA 3984

Radiomuseum - Bocket.de



$L = 874 \text{ mm}$

MIN. CAP.

2018

TRA 4061

Radiomuseum - Bocket.de

GB

- 1 Tune the set.
- 2 Apply a signal to  $\diamond K$  via an artificial aerial.
- 3 Open bridge  $\nabla A$ .  
Adjust for maximum height and symmetry of the band-pass curve.
- 4 Close bridge  $\nabla A$ .  
Connect an oscilloscope to  $\diamond 3$  and adjust the S-curve for maximum symmetry.  
Connect a d.c. meter to  $\diamond 3$  and check the zero passage of the S-curve.
- 5 Apply a signal to  $\diamond H$  via artificial aerial.
- 6 The signal-feed leads should be kept as short as possible. If necessary, the earth on the p.c. board should be used to prevent oscillating.

F

- 1 Accorder l'appareil.
- 2 Appliquer un signal à  $\diamond K$  via l'antenne fictive.
- 3 Ouvrir le pontet  $\nabla A$ .  
Régler sur hauteur et symétrie maximum de la courbe de réponse.
- 4 Fermer le pontet  $\nabla A$ .  
Raccorder l'oscilloscope à  $\diamond 3$  et régler la courbe S sur hauteur et symétrie maximum.  
Raccorder un voltmètre pour tension continue à  $\diamond 3$  et contrôler le point de passage par zéro de la courbe S.
- 5 Appliquer un signal à  $\diamond H$  via l'antenne fictive.
- 6 Veiller à ce que les fils d'amenée de signaux soient aussi courts que possible. et au besoin, utiliser la terre de la platine imprimée pour éviter des oscillations.

I

- 1 Sintonizzare l'apparecchio.
- 2 Aumentare il segnale a  $\diamond K$  via l'antenna artificiale.
- 3 Aperire il ponte  $\nabla A$ .  
Regola su altezza massima + simmetria della curva di passaggio.
- 4 Chiudere il ponte  $\nabla A$ .  
Collegare l'oscilloscopio a  $\diamond 3$  e regolare la curva S su massima e simmetria. Collegare il metro di tensione continua a  $\diamond 3$  e controllare il passaggio a zero della curva.
- 5 Arimentare il segnale a  $\diamond H$  via l'antenna artificiale.
- 6 Tenere il più corti possibile i fili d'alimentazione del segnale e impiegare eventualmente la terra del circuito impresso per impedire l'oscillazione.

DK

- 1 Afstem apparatet.
- 2 Tilfør et signal til  $\diamond K$  via en konstantenne.
- 3 Åbn broen  $\nabla A$ . Juster mf-kurven til max. højde og symmetri.
- 4 Luk broen  $\nabla A$ . Forbind et oscilloskop til  $\diamond 3$ .  
Og juster S-kurven til max. symmetri. Forbind et jævnspændingsvoltmeter til  $\diamond 3$  kontroller S-kurvens nulpassage.
- 5 Tilfør et signal til  $\diamond H$  via en konstantenne.
- 6 Signaltilledninger skal holdes så korte som muligt. On nødvendigt benyttes printpladens stelpunkt for at undgå oscillation.

SF

- 1 Viritä vastaanotin.
- 2 Vie lähete pisteeseen  $\diamond K$  tekoantennin kautta.
- 3 Avaa yhdistys  $\nabla A$ . Säädä läpäisykäyrä symmetriseksi ja maksimi korkeuteen.
- 4 Kytke yhdistys  $\nabla A$  takaisin. Liitä oskilloskooppi pisteeseen  $\diamond 3$  ja säädä S-käyrä symmetriseksi. Kytke tasajännitemittari pisteeseen  $\diamond 3$  ja tarkista S-käyrän nollakohta.

NL

- 1 Apparaat afstemmen.
- 2 Signaal toevoeren aan  $\diamond K$  via konstantenne.
- 3 Brug  $\nabla A$  openen. Afregelen op max. hoogte + symmetrie van de doorlaatkromme.
- 4 Brug  $\nabla A$  sluiten. Oscillograaf aan  $\diamond 3$  aansluiten en S-kromme afregelen op max. symmetrie. Gelijkspanningsmeter aansluiten aan  $\diamond 3$  en de nuldoorgang van de S-kromme controleren.
- 5 Signaal toevoeren aan  $\diamond H$  via konstantenne.
- 6 Signaaltoevoerdraden zo kort mogelijk houden en eventueel aarde op print gebruiken om oscilleren te voorkomen.

D

- 1 Stimme Gerät ab.
- 2 Führe über die Konstantenne ein Signal an  $\diamond K$ .
- 3 Öffne Brücke  $\nabla A$ . Justiere auf maximale Höhe + Symmetrie der Durchlasskurve.
- 4 Schliesse Brücke  $\nabla A$ . Schliesse Oszillografen an  $\diamond 3$  an und gleiche die S-Kurve auf maximale Symmetrie ab. Schliesse ein Gleichspannungsmesser an  $\diamond 3$  an und kontrolliere den Nulldurchgang der S-Kurve.
- 5 Führe über die Konstantenne ein Signal an  $\diamond H$ .
- 6 Halte Signalzufuhrdrähte so kurz wie möglich; benutze ggf. Erde auf Printplatte, um Oszillieren zu vermeiden.

S

- 1 Avstäm apparaten.
- 2 Anslut en signal till  $\diamond K$  via konstanter.
- 3 Öppna bryggan  $\nabla A$ . Justera till max. höjd och symmetri på bandpasskurvan.
- 4 Slut bryggan  $\nabla A$ . Anslut ett oscilloskop till  $\diamond 3$  och justera S-kurvan till max. symmetri. Anslut en DC-voltmeter till  $\diamond 3$  och kontrollera S-kurvans nollgenomgång.
- 5 Anslut en signal till  $\diamond H$  via konstantenn.
- 6 Matarledningarna för signalen skall vara så korta som möjligt. Om det är nödvändigt skall kretskortets jordning användas för att förhindra självsvängning.

1 Avstem apparatet.

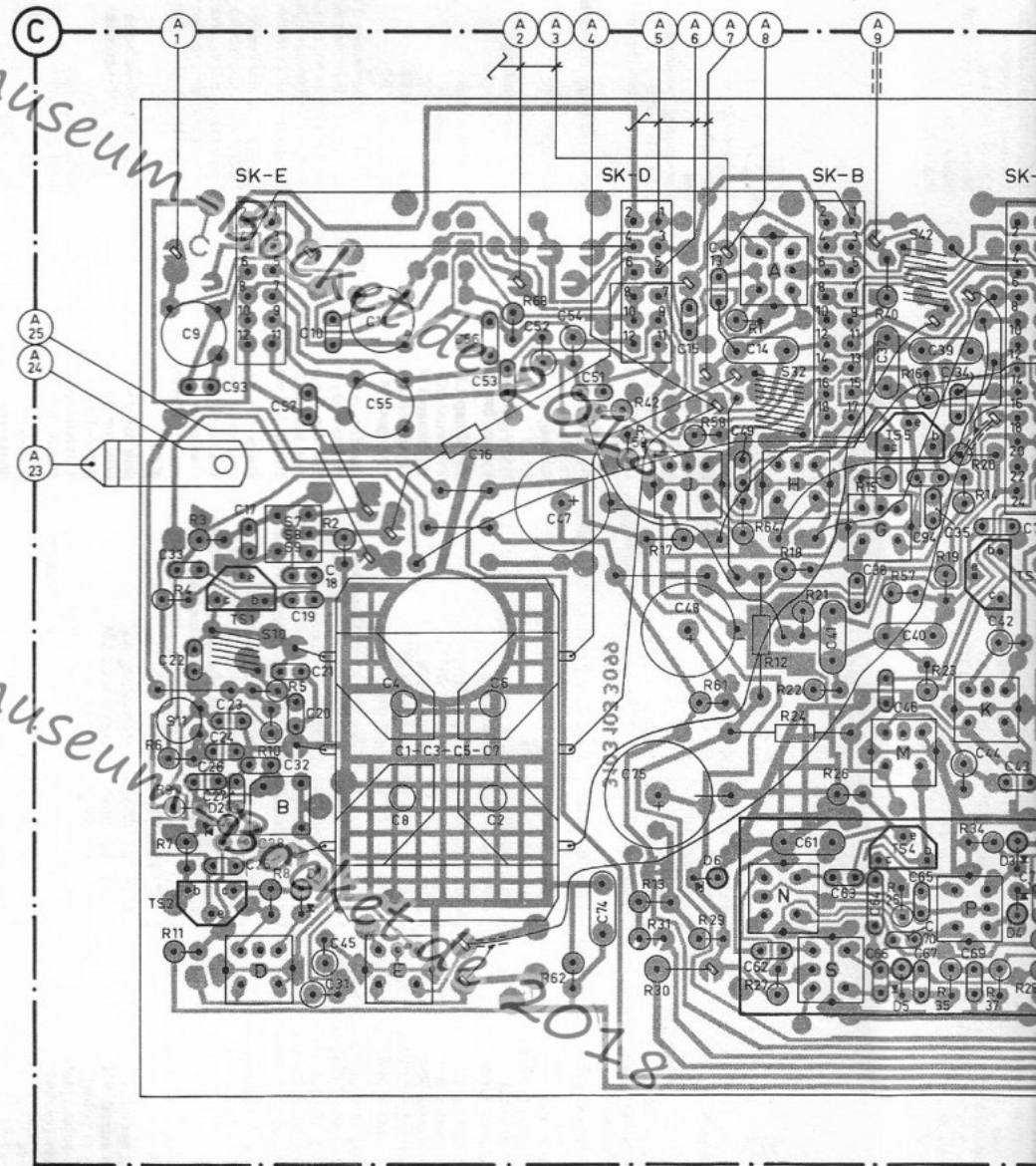
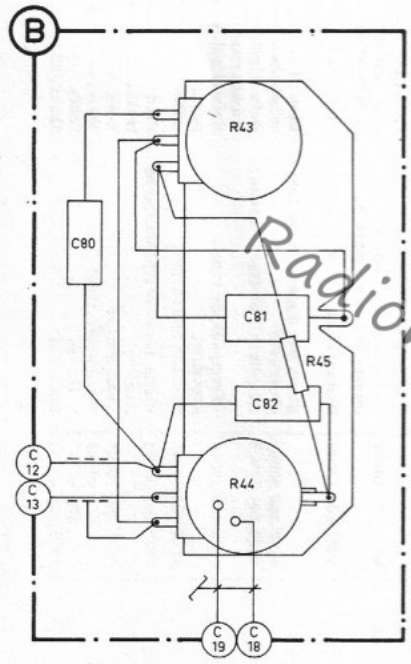
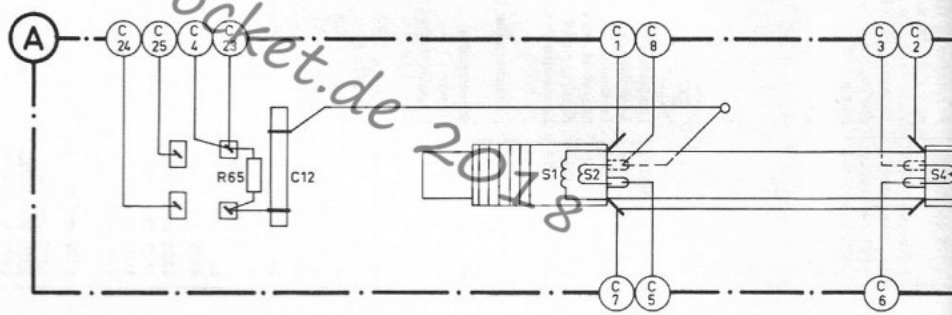
- 2 Tilfør et signal til  $\diamond K$  via en koplingsløyfe.
- 3 Bryt printleder  $\nabla A$ . Justér til maks. højde og symmetri på båndpass kurven.
- 4 Lodd igjen printleder  $\nabla A$ . Forbind et oscilloskop til punkt  $\diamond 3$ . Justér S-kurven til maks. højde og symmetri. Forbind et D.C. voltmeter til punkt  $\diamond 3$  og kontrollér nullgjennomgangen til S-kurven.
- 5 Tilfør et signal til  $\diamond H$  via artificial aerial.
- 6 Signalkabelen skal være så kort som mulig. Om nødvendig, bruk jord på printplaten for å hindre oscillering.

5 Syötä lähete pisteeseen  $\diamond K$  (antennikosketin) tekoantennin kautta

- 6 Signaal in syöttöjohdot tulee pitää mahdollisimman lyhyinä. Tarvittaessa kytkentälevy maadoitetaan värähtelyn estämiseksi.



S	11.	10. D. B. 7,8,9.	E.	1,2. J.	A. H. N. 32. S.	G. M. 42.	P. K. 3.
C	9. 93.	57. 10.	12. 11. 55.	56. 16. 53. 52. 54. 51.	15. 13. 49. 14.	37.	39. 34.
C	33. 22. 26. 24. 23. 27. 32. 17. 18. 19. 20. 21.		1 ÷ 8.	47.	75. 48.	41. 38. 46. 40. 94. 35. 44. 77. 42.	
C	80.	81. 82.	25. 28.	31. 45.	74.	62. 61. 63. 64. 66. 65. 70. 67.	69.
R			65.	68.	42. 59. 58. 1.		40. 16. 20.
R	6. 4. 9. 3.	10. 5.	2.		17.	61. 64. 12. 18. 21. 22. 24. 26.	15. 57. 23. 19. 14.
R	43. 44.	45.			62. 13. 31. 30. 29.	27.	25. 35. 34. 37. 2



Radiomuseum - Bocket.de

- |                             |           |  |             |
|-----------------------------|-----------|--|-------------|
| <u>Wiring example</u>       | : Wire    | (mentioned under unit C) leads to unit A, and is then referred to as |             |
| <u>Voorbeeld bedrading</u>  | : Draad   | (genoemd bij unit C) gaat naar unit A, en is daar                    | genoemd.    |
| <u>Exemple de câblage</u>   | : Le fil  | (mentionné sous bloc C) va vers le bloc A, ou il est numéroté        |             |
| <u>Verdrahtungsbeispiel</u> | : Draht   | (bei Einheit C genannt) führt nach Einheit A, und ist dort           | nummeriert. |
| <u>Esempio di cablaggio</u> | : Il filo | (di cui al blocco C) va verso blocco A, dovè marcato con             |             |

Kopplingsexem  
Ledningæks  
Exempel på le  
Langoitusesim



(GB)

Cabinet/Z  
Cabinet/S  
Foot  
Front panel complete  
Loudspeaker grill  
Ornamental plate with knob indication  
Ornamental strip (upper part of front)  
Fuse holder  
Knob (tone, volume)  
Knob (tuning)  
Spring for knob  
Push-button LW  
Push-button SW  
Push-button FM  
Push-button MW1  
Push-button MW2  
Casing of slide switch FM  
Casing of slide switch SW  
Casing of slide switch LW  
Casing of slide switch MW2  
Slider of slide switch FM  
Slider of slide switch SW  
Slider of slide switch LW  
Slider of slide switch MW2  
Slider of slide switch MW1  
Guiding plate of slide switch MW1  
Plug aerial AM  
Plug aerial FM  
Plug (5 poles)  
Connection plate  
Pulley (varco)  
Pulley  
Pointer  
Drive cord  
Spring S3 switch integrated  
Bronze distance piece integrated S3 switch  
Distance piece (plastic)  
Block on distance piece for fixing print  
Fixing bracket for trans-former  
Fixing bracket for print  
Support ferroceptor  
Plate fixing push-button on slide  
Lamp holder  
Scale window (plastic)  
Scale /00  
Scale /22

4822 425 60077  
4822 425 60073  
4822 462 70728  
4822 426 50116  
4822 458 30168  
4822 454 10234  
4822 460 10267  
4822 256 30108  
4822 413 30474  
4822 413 40489  
4822 532 10284  
4822 410 21061  
4822 410 21062  
4822 410 21063  
4822 410 21064  
4822 410 21065  
4822 278 40003  
4822 278 40002  
4822 278 40004  
4822 278 40004  
4822 278 30085  
4822 278 30088  
4822 278 30087  
4822 278 30087  
4822 278 30086  
4822 466 90684  
4822 264 30042  
4822 264 30043  
4822 264 40028  
4822 267 20126  
4822 528 80358  
4822 528 80435  
4822 450 80233  
4822 321 30102  
4822 492 61644  
4822 404 10152  
4822 401 10544  
4822 466 90682  
4822 464 70038  
4822 401 10546  
4822 466 90683  
4822 255 10007  
4822 466 90681  
4822 333 40129  
4822 333 40131

Kast/Z  
Kast/S  
Voet  
Frontplaat compleet  
Luidsprekerrooster  
Sierplaat met knoppen-indikatie  
Sierstrip (bovenste gedeelte van het front)  
Smeelvlakhouder  
Knop (toon, volume)  
Knop (afstemming)  
Klemveer knop  
Druktoets LG  
Druktoets KG  
Druktoets FM  
Druktoets MG1  
Druktoets MG2  
Huis van de schuifschakelaar FM  
Huis van de schuifschakelaar KG  
Huis van de schuifschakelaar LG  
Huis van de schuifschakelaar MG2  
Schuif van schuifschakelaar FM  
Schuif van schuifschakelaar KG  
Schuif van schuifschakelaar LG  
Schuif van schuifschakelaar MG2  
MGL  
Geleidsplaatje van schuifschakelaar MG1  
Steker antenne AM  
Steker antenne FM  
Steker (5 polig)  
Aansluitplaat  
Snaarwiel (var. condensator)  
Snaarwiel  
Wijzer  
Aandrijfsnaar  
Veer geïntegreerde S3 schakelaar  
Brons afstandstukje geïntegreerde S3 schakelaar  
Afstandstuk (plastic)  
Blok op plastic afstandstuk voor bevestigingsprint  
Beugel voor bev. transformator  
Beugel voor bev. print  
Ferroceptorhouder  
Plaat voor bevestiging van toets op schuif  
Lamphouder  
Schaalraam (plastic)  
Schaal /00  
Schaal /22

4822 425 60077  
4822 425 60073  
4822 462 70728  
4822 426 50116  
4822 458 30168  
4822 454 10234  
4822 460 10267  
4822 256 30108  
4822 413 30474  
4822 413 40489  
4822 532 10284  
4822 410 21061  
4822 410 21062  
4822 410 21063  
4822 410 21064  
4822 410 21065  
4822 278 40003  
4822 278 40002  
4822 278 40004  
4822 278 40004  
4822 278 30085  
4822 278 30088  
4822 278 30087  
4822 278 30087  
4822 278 30086  
4822 466 90684  
4822 264 30042  
4822 264 30043  
4822 264 40028  
4822 267 20126  
4822 528 80358  
4822 528 80435  
4822 450 80233  
4822 321 30102  
4822 492 61644  
4822 404 10152  
4822 401 10544  
4822 466 90682  
4822 464 70038  
4822 401 10546  
4822 466 90683  
4822 255 10007  
4822 466 90681  
4822 333 40129  
4822 333 40131

Coffret/Z  
Coffret/S  
Pied  
Panneau avant complet  
Grille de H. P.  
Enjoliveur avec indication pour boutons  
Enjoliveur (panneau avant supérieur)  
Porte-fusible  
Bouton (tonalité, volume)  
Bouton (sintonisation)  
Resort de serrage du bouton  
Touche GO  
Touche OC  
Touche FM  
Touche PO1  
Touche PO2  
Boftier du commutateur à tiroir FM  
Boftier du commutateur à tiroir OC  
Boftier du commutateur à tiroir GO  
Boftier du commutateur à tiroir PO2  
Tiroir du commutateur FM  
Tiroir du commutateur OC  
Tiroir du commutateur GO  
Tiroir du commutateur PO2  
Tiroir du commutateur PO1  
MGL  
Plaque-guide du commutateur à tiroir PO1  
Fiche antenne AM  
Fiche antenne FM  
Fiche (pentapolaire)  
Plaque de connexion  
Poulie (condensateur variable)  
Poulie  
Aiguille  
Corde d'entraînement  
Ressort pour commutateur S3 intégré  
Entretoise en bronze commutateur S3 intégré  
Entretoise (plastique)  
Cale sur entretoise plastique pour fix. platine imprimée  
Etrier pour transformateur  
Etrier pour platine imprimée  
Support de ferrocepteur  
Plaque de fixation de la touche sur le tiroir  
Support de lampe  
Fenêtre de cadran (plastique)  
Cadran /00  
Cadran /22

4822 425 60077  
4822 425 60073  
4822 462 70728  
4822 426 50116  
4822 458 30168  
4822 454 10234  
4822 460 10267  
4822 256 30108  
4822 413 30474  
4822 413 40489  
4822 532 10284  
4822 410 21061  
4822 410 21062  
4822 410 21063  
4822 410 21064  
4822 410 21065  
4822 278 40003  
4822 278 40002  
4822 278 40004  
4822 278 40004  
4822 278 30085  
4822 278 30088  
4822 278 30087  
4822 278 30087  
4822 278 30086  
4822 466 90684  
4822 264 30042  
4822 264 30043  
4822 264 40028  
4822 267 20126  
4822 528 80358  
4822 528 80435  
4822 450 80233  
4822 321 30102  
4822 492 61644  
4822 404 10152  
4822 401 10544  
4822 466 90682  
4822 464 70038  
4822 401 10546  
4822 466 90683  
4822 255 10007  
4822 466 90681  
4822 333 40129  
4822 333 40131

Gehäuse/Z  
Gehäuse/S  
Fuss  
Frontplatte komplett  
Lautsprechergitter  
Zierschrauben mit Beschriftung der Knöpfe  
Zierleiste (obere Frontplatte)  
Schmelzsicherungshalter  
Knopf (Lautstärke)  
Knopf (Abstimmung)  
Haltefeder Knopf  
Drucktaste LW  
Drucktaste KW  
Drucktaste FM  
Drucktaste MW1  
Drucktaste MW2  
Gehäuse von Schiebeschalter FM  
Gehäuse von Schiebeschalter KW  
Gehäuse von Schiebeschalter LW  
Gehäuse von Schiebeschalter MW2  
Schieber von Schiebeschalter FM  
Schieber von Schiebeschalter KW  
Schieber von Schiebeschalter LW  
Schieber von Schiebeschalter MW2  
Schieber von Schiebeschalter MW1  
Führungslatte von Schiebeshalter MW1  
Stecker Antenne AM  
Stecker Antenne FM  
Stecker (5 polig)  
Anschlussplatte  
Seilrad (var. Kondensator)  
Seilrad  
Zeiger  
Kordina di trascinamento  
Molla del commutatore integrato S3  
Distanziatore in bronzo per commutatore integrato S3  
Distanziatore (plastica)  
Bocchetto sul distanziatore per fissaggio circuito stampato  
Squadra di fissaggio trasformatore  
Squadra di fissaggio del circuito stampato  
Supporto del ferroceptor  
Piastrina di fissaggio sulla slitta del tasto  
Portalampana  
Fianestrella della scala (plastica)  
Scala /00  
Scala /22

4822 425 60077  
4822 425 60073  
4822 462 70728  
4822 426 50116  
4822 458 30168  
4822 454 10234  
4822 460 10267  
4822 256 30108  
4822 413 30474  
4822 413 40489  
4822 532 10284  
4822 410 21061  
4822 410 21062  
4822 410 21063  
4822 410 21064  
4822 410 21065  
4822 278 40003  
4822 278 40002  
4822 278 40004  
4822 278 40004  
4822 278 30085  
4822 278 30088  
4822 278 30087  
4822 278 30087  
4822 278 30086  
4822 466 90684  
4822 264 30042  
4822 264 30043  
4822 264 40028  
4822 267 20126  
4822 528 80358  
4822 528 80435  
4822 450 80233  
4822 321 30102  
4822 492 61644  
4822 404 10152  
4822 401 10544  
4822 466 90682  
4822 464 70038  
4822 401 10546  
4822 466 90683  
4822 255 10007  
4822 466 90681  
4822 333 40129  
4822 333 40131

(D)

(I)

Mobile/Z  
Mobile/S  
Piedeno  
Pannello frontale completo  
Griglia altoparlante  
Piastrina ornamentale con manopola indicatrice  
Striscia ornamentale (parte superiore del frontale)  
Portafusibile  
Manopola (sintonia)  
Molla di fissaggio manopola  
Tasto OL  
Tasto OC  
Tasto FM  
Tasto OM1  
Tasto OM2  
Contentore del commutatore a slitta FM  
Contentore del commutatore a slitta OC  
Contentore del commutatore a slitta OL  
Contentore del commutatore a slitta OM2  
Cursore del commutatore a slitta FM  
Cursore del commutatore a slitta OC  
Cursore del commutatore a slitta GO  
Cursore del commutatore a slitta OM2  
Cursore del commutatore a slitta OM1  
Piastrina di guida del commutatore a slitta OM1  
Spina antenna AM  
Spina antenna FM  
Spina fessoli  
Piastrina di connessione Puleggia  
Puleggia  
Zeiger  
Kordina di trascinamento  
Molla del commutatore integrato S3  
Distanziatore in bronzo per commutatore integrato S3  
Distanziatore (plastica)  
Bocchetto sul distanziatore per fissaggio circuito stampato  
Squadra di fissaggio trasformatore  
Squadra di fissaggio del circuito stampato  
Supporto del ferroceptor  
Piastrina di fissaggio sulla slitta del tasto  
Portalampana  
Fianestrella della scala (plastica)  
Scala /00  
Scala /22

4822 425 60077  
4822 425 60073  
4822 462 70728  
4822 426 50116  
4822 458 30168  
4822 454 10234  
4822 460 10267  
4822 256 30108  
4822 413 30474  
4822 413 40489  
4822 532 10284  
4822 410 21061  
4822 410 21062  
4822 410 21063  
4822 410 21064  
4822 410 21065  
4822 278 40003  
4822 278 40002  
4822 278 40004  
4822 278 40004  
4822 278 30085  
4822 278 30088  
4822 278 30087  
4822 278 30087  
4822 278 30086  
4822 466 90684  
4822 264 30042  
4822 264 30043  
4822 264 40028  
4822 267 20126  
4822 528 80358  
4822 528 80435  
4822 450 80233  
4822 321 30102  
4822 492 61644  
4822 404 10152  
4822 401 10544  
4822 466 90682  
4822 464 70038  
4822 401 10546  
4822 466 90683  
4822 255 10007  
4822 466 90681  
4822 333 40129  
4822 333 40131

GB

Cabinet/Z  
Cabinet/S  
Foot  
Front panel, complete  
Loudspeaker grille  
Ornamental plate with knob  
indication

Ornamental strip (upper part)  
of front)

Fuse holder  
Knob (tone, volume)

Knob (tuning)  
Spring for knob

Push-button LW  
Push-button SW  
Push-button FM  
Push-button MW1  
Push-button MW2

Casing of slide switch FM  
Casing of slide switch SW  
Casing of slide switch LW  
Casing of slide switch MW2

Slider of slide switch FM  
Slider of slide switch SW  
Slider of slide switch LW  
Slider of slide switch MW2

Slider of slide switch MW1  
Mating plate of slide switch

Plug aerial AM  
Plug aerial FM

Plug (5 poles)  
Connection plate

Pulley  
Pointer

Drive cord  
Spring integrated S3 switch

Bronze distance piece inte-  
grated S3 switch

Distance piece (plastic)

Block on distance piece  
to fix the print

Fixing bracket for trans-  
former

Fixing bracket for print

Support ferroceptor

Plate fixing push-button  
on slide

Lamp holder

Scale window (plastic)

Scale /00

Scale /22

S

Kåpa/Z  
Kåpa/S  
Foot

Frontpanel, komplett  
Högtalargaller

Dekorplatta med rattindikering

Dekorlist (frontens zövre del)

Säkringshållare  
Ratt  
Ratt (avstämning)

Rattfjäder  
Tangent LV  
Tangent KV

Tangent FM  
Tangent MB1  
Tangent MB2

Kåpa för slidomkopplare FM  
Kåpa för slidomkopplare KV  
Kåpa för slidomkopplare LW

Kåpa för slidomkopplare LV  
Kåpa för slidomkopplare MB1  
Kåpa för slidomkopplare MB2

Slid till slidomkopplare FM  
Slid till slidomkopplare KV  
Slid till slidomkopplare LW

Slid till slidomkopplare MB1  
Slid till slidomkopplare MB2

Styrplatta för slidomkopplare  
MB1

Antennplugg AM  
Antennplugg FM

5-polsplugg  
Tillslutningsplatta

Tråda för vridkondensator  
Trissa

Visare  
Drivsnöre

Fjäder för integrerad om-  
kopplare S3

Distansstycke brons för  
integrerad omkopplare S3

Distansstycke, plast

Block paa distansstycke foer  
printfäste

Fästvinkel för transformator

Fästvinkel för tryckt  
kretskort

Stöd för ferroceptor

Platta fäste av tryckknapp på  
slid

Lamphållare

Skalfönster, plast

Skala /00

Skala /22

DK

Kabinet/Z  
Kabinet/S  
Foot

Frontpanel, komplet  
Höftalargaller

Pynteplade med knappindikering

Pyntestrip (övre del av front)

Säkringsholder  
Knapp

Knapp (avstemning)  
Fjæder for knapp

Trykknapp LB  
Trykknapp KB

Trykknapp FM  
Trykknapp MB1  
Trykknapp MB2

Hus for skydeomskifter FM  
Hus for skydeomskifter KB  
Hus for skydeomskifter LB

Hus for skydeomskifter MB1  
Hus for skydeomskifter MB2

Slæde for skydeomskifter FM  
Slæde for skydeomskifter KB  
Slæde for skydeomskifter LB

Slæde for skydeomskifter MB1  
Slæde for skydeomskifter MB2

Styrplade for skydeomskifter  
MB1

Stik for AM-antenne  
Stik for FM-antenne

5-polet stik  
Tilslutningsplade

Pulley for drejekondensator  
Pulley

Skalavisér  
Skalasnør

Fjæder for integreret S3-  
omskifter

Bronzeafstandsstycke for  
integreret S3-omskifter

Avstandsstykke (plastic)

Block på afstandsstykke for  
printfæstestykke

Befæstigelsesbøjle for  
transformator

Befæstigelsesbøjle for  
printplade

Ophæng for ferroceptor

Plade for befæstelse af  
trykknapp på slæde

Lampholder

Skalavindue (plastic)

Skala /00

Skala /22

N

Kabinet/Z  
Kabinet/S  
Foot

Frontpanel komplett  
Höftalargaller

Pynteplade med knappindikering

Pyntelst (övre del av front)

Säkringsholder  
Knapp

Knapp (avstemning)  
Fjæder for knapp

Trykknapp LB  
Trykknapp KB

Trykknapp FM  
Trykknapp MB1  
Trykknapp MB2

Hus for slædevænder FM  
Hus for slædevænder KB  
Hus for slædevænder LB

Hus for slædevænder MB1  
Hus for slædevænder MB2

Slæde for slædevænder FM  
Slæde for slædevænder KB  
Slæde for slædevænder LB

Slæde for slædevænder MB1  
Slæde for slædevænder MB2

Fæstplade for slædevænder  
MB1

Stik for AM-antenne  
Stik for FM-antenne

5-polet plugg  
Forbindelsesplade

Aksel for varico  
Aksel

Skalavisér  
Skalasnør

Fjæder for integreret S3-  
vænder

Avstandsstykke (brons) for  
integreret S3-vænder

Avstandsstykke (plastic)

Festekloss på avstandsstykke  
for print

Festebrakett for transformator

Festebrakett for printplade

Støtte for ferroceptor

Festeplade for trykknapp på  
slæde

Lampholder

Skalavindue (plastic)

Skala /00

Skala /22

SF

Laatikko/Z  
Laatikko/S  
Laatikko

Etuseinä, täydellinen  
Kalutartitilä

Koristelevy nuppimerkinnöin

Koristenauha (etuseinä ylikösa)

Sulakepidin  
Nuppi

Nuppi (virityks)  
Nupin jousi

Näppäin PA  
Näppäin LA

Näppäin UL A  
Näppäin KA1  
Näppäin KA2

Luukuyhtymen kotelot LA  
Luukuyhtymen kotelot PA

Luukuyhtymen kotelot KA2  
Luukuyhtymen kotelot UL A

Luukuyhtymen kotelot LA  
Luukuyhtymen kotelot PA

Luukuyhtymen kotelot KA2  
Luukuyhtymen kotelot UL A

Luukuyhtymen ohjauslevy  
KA1

AM-antennin pistike  
FM-käynnin pistike

5-pölyn pistike  
Irtokäynnin pistike

Uuttipöytä  
Osotin

Asteikkonaru  
Asteikkonaru

Integroidun S3-kytkimen jousi

Integroidun S3-kytkimen messinkivälile

Integroidun S3-kytkimen väli-  
(muovia)

Integroidun S3-kytkimen väli-  
kylkeessä

Muuntajan kiinnitin

Kytkenätleivyn kiinnitin

Ferroceptorin pidin

Kiinnityslevy näppäimien luukun

Lampumpidin

Asteikko-ikkuna (muovia)

Asteikko /00

Asteikko /22

